

## 「江戸庶民文化を知る」 ～浮世絵から見える江戸庶民の生活感情～

12月14日（金）（一社）日本観光通訳協会（JGA）第一支部研修のお知らせ

第一支部運営委員会

フランス人をはじめ、昨年の大英博物館での北斎展以来、イギリス人の間でも人気を博している浮世絵。今では都内で開かれている浮世絵展には多くの来日観光客が訪れています。そんな浮世絵を見れば見るほど、「これが木版画か？」と思う程その繊細な技法には驚かされるばかりです。そこには流れゆく歴史の瞬間を捕らえた、今では「一コマの写真」とでも言うべき姿が生き生きと描かれています。日本橋を歩きかう人々、飛鳥山で花見を楽しむご婦人方、のどかな下目黒での鷹匠と赤子を背負った母親の姿、こうした一つ一つの浮世絵から垣間見える当時の人々の暮らしや生活感はいったいどういったものだったのでしょうか。今回は一歩踏み込んで、浮世絵の中に描かれた人々の暮らしに迫り、その生活感や現代の私達とどのように違っていたのかを考察致します。浮世絵愛好家が増えつつある今、通訳案内士としてはそうしたこともバックドロップとして知っておくべきでしょう。

〈講師〉小澤 弘氏：2014年3月まで江戸東京博物館都市歴史研究室長・教授として調査研究を推進。現在、淑徳大学人文学部客員教授、国際浮世絵学会常任理事。専門は日本芸術文化史。都市図や浮世絵、大名文化人などの研究を行う。モナコでの「サムライからマンガまで」展の共同監修者、ボストン美術館浮世絵国際調査メンバーなど、内外の美術作品や文化史資料の調査研究も行う。著書に「都市図の系譜と江戸」、共著に『「熙代勝覧」の日本橋』、『江戸のかたち』

〈日時〉2018年12月14日（金）13:30～16:30（途中休憩・質疑応答を含める）

〈定員〉70名

〈受付開始〉13:15

〈会場〉東京ウィメンズプラザ視聴覚室 A,B,C

(<http://www1.tokyo-womens-plaza.metro.tokyo.jp/outline/tabid/136/Default.aspx>)

〒150-0001 東京都渋谷区神宮前 5-53-67 Tel. 03-5467-1711

東京メトロ銀座線・半蔵門線・千代田線 表参道駅 B2 出口から徒歩 7分

JR・東急東横線・京王井の頭線・東京メトロ副都心線 渋谷駅 宮益坂口から徒歩 12分  
都バス（渋88系統）渋谷駅から2つ目（4分）青山学院前バス停から徒歩 2分

〈参加費〉JGA正会員 3,000円、非会員 3,000円

（会場費、講師料、資料代含む。いずれも指定口座に事前振り込み）

〈内容〉浮世絵に描かれた江戸庶民の暮らしと現代の生活感との違い

（変更することもあり）

〈申込開始〉 会員 2018年10月15日(月) 20:00

非会員 2018年10月22日(月) 20:00

(会員・非会員共、事前申し込みは無効)

〈申込締切〉 2018年11月19日(月) 12:00 (時間厳守)。尚、満席になり次第締め切り。

〈申込方法〉 件名を【江戸庶民文化研修】とし、下記項目を漏れなく記載の上、電子メールまたは FAX で JGA 事務局へ送信ください。

メール：[info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp) FAX：03-3863-2896

①参加研修名「浮世絵」

②氏名

③よみがな

④携帯電話番号(当日連絡可能なもの)

⑤居住都道府県

⑥メールアドレス

⑦登録言語

⑧(非会員様のみ) 通訳案内士登録番号

⑨参加費領収書：[希望する/希望しない](無記載は「希望しない」と判断します)。尚、ATM 明細、また、ネットバンキングの振り込み内容明細はそのまま領収書として利用できます。

※定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、4営業日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって、受け付け完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡下さい。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店(245) 普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

#### 【重要なご注意】

- (1) 参加費振込後の返金はできかねますのでご了承下さい。
- (2) キャンセルによる交代は受けておりません。
- (3) キャンセル料：事前準備の関係上、締切(11月19日(月)12:00)以降のキャンセル及び当日不参加は、ご入金前でも100%参加費を申し受けます。その場合は2018年11月22日(木)までに指定口座に振り込んで頂きます(手数料ご負担)。
- (4) 準備の関係上、極力キャンセルは避けて頂きたくご協力をお願いします。やむなく取り消しされる際は、出来るだけ11月19日(月)12:00迄にご連絡下さい。
- (5) 12月8日(土)以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者にもご連絡下さい。  
(橋本正喜 [maachanoxford@gmail.com](mailto:maachanoxford@gmail.com))
- (6) JGA事務局は土・日・祝日は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。

- ◎ お願い 当日は必ず「通訳案内士登録証」を胸に着用してください。
- ◎ 申込み問合せ：03-3863-2895 JGA 事務局
- ◎ 内容についてのお問い合わせ：担当橋本正喜まで ([maachanoxford@gmail.com](mailto:maachanoxford@gmail.com))

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603 号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX 番号 03-3863-2896

E-mail : [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp)

URL : <http://www.jga21c.or.jp/>